

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

Laengz zingh, weic meih eix duqv California Department of Health Care Services (DHCS), Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc (EWC) nyei Program. EWC ziang wuov tengx yiem California nyei mienh zaah dimv mangc nyork caux cervical cancer nyei jauv. Se gorngv meih qiemx zuqc zorc, maaih EWC Primary Care Provider (EWC PCP), hiah tengx meih faaux mbuox bieqc DHCS Breast and Cervical Cancer Treatment Program nyei.

Oix hiuv gorngv meih hiah duqv EWC Program tengx nyei fai maiv duqv, oix zuqc zoux ziangx tov tengx nyei sou mingh. Oix zuqc zoux sou tov bieqc EWC Program ndaangc liuz program cingx hiah tengx bun zorc baengc nyaanh. Se gorngv haaix dauh hiah duqv EWC Program tengx nyei nor, duqv tengx yietc hnyangx yiem njiec mbuox naaiv zeiv tov tengx nyei sou wuov hnoi funx mingh. Jiex liuz yietc hnyangx, se gorngv oix duqv EWC free breast and cervical cancer zaah dimv tengx nyei jauv, ninh mbuo oix zuqc ganh aengx zoux nzunc sou bieqc norm EWC PCP.

Maaih dauh EWC PCP, PCP Clinic Gong mienh fai nqoi nzuih div nyei mienh hiah tengx meih zoux tov tengx nyei sou.

- Meih zoux da'1, 2, caux 3 pin (tov EWC Tengx nyei mienh) doqc caux sio jienv.
- Oix zuqc zoux ziangx da'4, 5 caux 6 pin cingx hiah hiuv gorngv duqv fai maiv duqv tengx.
- Da'7, 8, 9 caux 10 Pin *Mbuox taux meih zoux* da'4, 5, caux 6 pin sou nyei eix leiz.
- Da'11-14 lioh zoux daaih bun *EWC PCP gu'nyuoz longc*.

### **Gem nyei Jauv**

Naaiv zeiv sou zoux daaih tov mangc gaax hiah duqv fai maiv duqv EWC Program tengx nyei jauv. Meih ganh ginv mangc gaax zoux naaiv zeiv tov tengx nyei sou fai maiv zoux. Se gorngv zoux maiv ziangx tov tengx nyei sou, EWC program maih hiah hiuv gorngv meih hiah duqv tengx fai maiv duqv caux tengx nyei dorngx yaac hiah heuc lorz meih. Meih maaih leiz hiah duqv mangc meih nyei sou. Meih nyei zorc baengc jauv benx siqc jeiv nyei jauv. Oix hiuv longx, caux/fai oix mangc meih nyei sou, tov meih heuc mingh lorz EWC Program yiem:

Department of Health Care Services

Benefits Division/Mouz Dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc nyei Program

Bun taux: Division Chief

P.O. Box 997417, MS 4601

Sacramento, CA 95899-7417

(916) 449-5300

Revenue and Taxation Code sections 30461.6(f) caux (j), caux Health and Safety Code sections 104150(b), 104162, caux 131085 nqoi nzuih bun EWC Program sio-liouh longx naaiv dauh tov tengx nyei mienh nyei jauv louc. Yie mbuo oix zuqc bun naaiv deix Gem nyei Jauv weic Civil Code section 1798.17 nyei leiz.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**First Level Review caux Formal Hearing Rights weic Mouz dauh M'sieqv dorn Saauv Nzengc nyei Program**

EWC Program oix mbuox meih gorngv meih hah duqv fai maiv duqv program tengx. Se gorngv meih maiv hah ei, meih maaih leiz tov buangh gorngv yiem First Level review caux/fai formal hearing. Aengx, meih maaih leiz buangh gorngv yiem First Level review caux/fai formal hearing se gorngv meih maiv buangh hnyouv EWC Program tengx meih nyei jauv.

Meih hah nzaeng duqv nyei EWC Program eligibility criteria, longc bun paaiv taux duqv fai maiv duqv tengx nyei eix leiz. Nyungc zeiv, se gorngv meih hnamv daaih maiv doix EWC Program eligibility criteria, meih hah tov daaih buangh gorngv yiem First Level review caux/fai formal hearing. Mv baac se gorngv meih ei EWC program eligibility criteria, meih maiv hah tov buangh gorngv yiem first level review caux/fai formal hearing tiuv EWC program eligibility criteria. Naaiv EWC eligibility criteria maaih yiem online nyei.

Se gorngv meih oix sex longc meih nyei leiz tov buangh gorngv yiem First Level Review caux/fai formal hearing, meih oix zuqc fiev sou tov hnangv naav nor fungx:

- Meih nyei mbuox, deic-zepv, caux douc waac hoc.
- Weic haaix diuc meih cingx oix tov buangh gorngv yiem first level review caux/fai formal hearing.
- Weic haaix diuc meih hnamv daaih paaiv dorngc.
- Meih gauh oix longc haaix nyungc waac se gorngv meih maiv bieqc hnyouv Angitv waac.
- Mbuox, deic-zepv, caux douc waac hoc se gorngv meih ginv laanh mienh div meih.

**First Level Review:** Fiev daaih tov buangh yiem first level review oix zuqc fungx bun EWC program yiem naav 20 hnoi gu'nyuo se gorngv meih maiv ei. Meih fiev daaih tov buangh gorngv nyei sou oix zuqc aamx zeiv daaih siou jienv. EWC program duv zipv liuz meih tov buangh gorngv nyei sou maiv bun jiex 30 hnoi ninh mbuo oix zuqc daau meih aqv.

Fungx meih tov buangh gorngv nyei sou bun First Level Review      FAI

Department of Health Care Services  
Benefits Division/Mouz Dauh M'sieqv Dorn Saauv  
Nzengc nyei Program  
Bun taux: Division Chief  
P.O. Box 997417, MS 4601  
Sacramento, CA 95899-7417

Email meih tov buangh gorngv nyei sou mingh bun First Level Review bun:

[CancerDetection@dhcs.ca.gov](mailto:CancerDetection@dhcs.ca.gov)

Nziex EWC program hah heuc lorz meih. Maaih deix heuc douc waac finx, fiev sou caux/fai electronically. Maaih dauh EWC PCP heuc daaih lorz meih.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**Formal Hearing:** Se gorngv meih maiv haih ei nor 90 hnoi gu'nyuoz oix zuqc fiev daaih tov buangh formal hearing gorngv nyei sou fungx mingh bun Department of Social Services. Se gorngv maaiah jauv jienv 90 hnoi gu'nyuoz meih fiev sou daaih bun formal hearing maiv hingh, meih corc haih tov formal hearing ganh dunx ziangh hoc nyei. Meih fiev daaih tov buangh gorngv nyei sou oix zuqc aamx zeiv daaih siou jienv.

Fungx meih tov buangh gorngv nyei sou bun Formal Hearing

California Department of Social Services  
State Hearings Division  
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-442  
Sacramento, California 94244-24

**Mbuox taux Maiv bun Kuei nyei Sou**

DHCS ei jienv federal caux state civil rights laws nyei leiz. DHCS maiv la'guaaih kuei haaix dauh weic m'jangc/m'sieqv, mienh fingx, setv zeiv, buoqc zaangc, gorn nyuonh, guoqv zaangc, mienh fingx, hnyangx jeiv, butv ndin, waaic fangx, genetic information, dorng jaa jauv, m'jangc fai m'sieqv, gender identity fai sexual orientation. DHCS maiv la'guaaih kuei haaix dauh weic m'jangc/m'sieqv, mienh fingx, setv zeiv, buoqc zaangc, gorn nyuonh, haaix norm guoqv, mienh fingx, hnyangx jeiv, butv ndin, waaic fangx, baengc, genetic information, dorng jaa jauv, m'jangc fai m'sieqv, gender identity fai sexual orientation

Oix cing-baeqc nyei jiu tong, DHCS

- Maaih haih tengx dongh horpc zuqc duqv tengx nyei maaih waacic fangx nyei mienh, caux:
  - Uv buoz tengx nyei faan waac mienh
  - Hluo nyei nzaangc, hlo nyei nzaangc, audio, caux electronically tengx nyei jauv.
  - Maaih tengx dongh qiemp zuqc longc speech, m'norm ndung, fai m'zing maengh nyei mienh.
- Maaih faan waac mienh tengx dongh Angity maiv zeiz ninh mbuo gorngv nyei waac nyei mienh, beiv hnangv:
  - Faan waac mienh
  - Fiev dieh nyungc waac nyei sou

Se gorngv meih qiemp zuqc dongh gorngv daaih naaiv deix jauv tengx, tov meih heuc mingh mbuox DHCS Office of Civil Rights, yiem (916)440-7370, #711 (California State Relay) fai email [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –****Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou****Gorngv meih ganh mbuox yie mbuo**

<sup>1</sup>Mbuox \_\_\_\_\_ <sup>2</sup>Mbuox \_\_\_\_\_ <sup>3</sup>Fingx \_\_\_\_\_

<sup>4</sup>Cuotv Seix Hnoi (HL/HN/HNYG) \_\_\_\_\_

<sup>5</sup>Meih m'jangc fai m'sieqv?  M'sieqv  M'jangc  
 (dimv kang)  Transgender  Transgender  
 (m'jangc benx m'sieqv) (m'sieqv benx m'jangc)

<sup>6</sup>Meih nyei Maa cuotv seix wuov zanc nyei Fingx (Maiden Name) \_\_\_\_\_

<sup>7</sup>Deic-zepv \_\_\_\_\_

<sup>8</sup>Mungv \_\_\_\_\_ <sup>9</sup>Saengv \_\_\_\_\_ <sup>10</sup>Zip Code \_\_\_\_\_

<sup>11</sup>Douc waac hoc [(area code) hoc] \_\_\_\_\_

<sup>12</sup>Email \_\_\_\_\_

<sup>13</sup>Social Security Number (Fiev jienv se gorngv maaih) \_\_\_\_\_

**Mbuox yie mbuo meih nyei hmuangv doic/Biauv zong mienh duqv bieqc nyei nyaanh Yietc zungv.**

**Jiex mingh naaiv deix jauv bun yie mbuo haih hiuv gorngv meih haih duqv fai maiv duqv EWC Program tengx nyei jauv.**

Yie mbuo oix hiuv duqv meih nyei biauv zong mienh/hmuangv doic duqv nyaanh bieqc mbuoqc ziex ndaangc cuotv nzou-zin. Se gorngv meih file taxes, naaiv se meih nyei “gross income” (ndaangc zorqv cuotv nzou-zinh).

<sup>14</sup>Meih nyei hmuangv doic/biauv zong yietc zungv maaih mbuoqc ziex laanh mienh? \_\_\_\_\_

<sup>15</sup>Meih nyei hmuangv doic/biauv zong mienh duqv nyaanh bieqc yietc zungv mbuoqc ziex \$ \_\_\_\_\_

**Mbuox meih nyei health insurance yie mbuo**

<sup>16</sup>Meih maaih health insurance nyei.  <sup>17</sup>Yie maaih health insurance fai healthcare plan nyei mv baac maiv maaih nyaanh bun share-of-cost, deductible, fai co-pay.

**Meih qiemx zuqc EWC tengx haaix nyungc? (Dimv dongh horpc zuqc dimv nyei yietc zungv)**

<sup>18</sup>Meih 21 hnyangx fai gauh gox liuz oix zaah dimv mangc cervical cancer?

<sup>19</sup>Meih duqv 40 hnyangx fai gauh gox oix zaah dimv mangc nyork nyei cancer?

<sup>20</sup>Meih haiz nyork hnangv haaix nor liuz aengx oix zaah dimv mangc nyork gauh longx deix fai?

Tov meih dimv jienv naaiv ga'ndiev meih haiz nyork hnangv haaix nor:

<sup>21</sup>Mangc buatc ganh nyungc nyei fai haiz meih nyei nyork tiuv setv, hlo fai faix, fai nyungc zeiv  <sup>24</sup>Haiz nyork butv-ndunh fai ngaengc nyei

<sup>22</sup>Haiz nyork omx fai hoz  <sup>25</sup>Nyork-zueiv Mbaang

<sup>23</sup>Nyork-zueiv butv nongc  <sup>26</sup>Nyork fai Nyork-Zueiv Mun

<sup>27</sup>Dieh nyungc: \_\_\_\_\_

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**Mbuox yie mbuo meih buov in-mbiaatc nyei jauv**

<sup>28</sup>Meih ih zanc buov in-mbiaatc nyei?  Maiv  Aeqc

<sup>29</sup>Meih ih zanc buov in-mbiaatc nyei?  Maiv  Aeqc. Tov Porv Mengh: \_\_\_\_\_

**Meih haaix nyungc mienh (Ganh nyunc caux Gem jienv nyei): Tov ginv dongh meih horpc zuqc ginv nyei yietc zungv.**

**Jiex mingh naaiv deix jauv MAIV longc funx meih duqv fai maiv duqv EWC Program tengx nyei jauv.**

<sup>30</sup>Hispanic fai Latina

<sup>31</sup>American Indian fai Alaskan Native

<sup>32</sup>Asian (Porv mengh)

<sup>33</sup>Asian Indian

<sup>34</sup>Cambodian

<sup>35</sup>Chinese

<sup>36</sup>Filipino

<sup>37</sup>Hmong

<sup>38</sup>Japanese

<sup>39</sup>Korean

<sup>40</sup>Laotian

<sup>41</sup>Vietnamese

<sup>42</sup>Dieh nyungc Asian: \_\_\_\_\_

<sup>43</sup>Black fai African American

<sup>44</sup>Pacific Islander (Porv mengh)

<sup>45</sup>Guamanian

<sup>46</sup>Hawaiian

<sup>47</sup>Samoan

<sup>48</sup>Dieh nyungc

Pacific Islander: \_\_\_\_\_

<sup>49</sup>White

<sup>50</sup>Dieh nyungc: \_\_\_\_\_

<sup>51</sup>Maiv oix dau \_\_\_\_\_

**Tov mbuox meih nyei Gender Identity caux Sexual Orientation (Ganh nyunc caux Gem jienv nyei).**

**Jiex mingh naaiv deix jauv MAIV longc funx meih duqv fai maiv duqv EWC Program tengx nyei jauv.**

Meih m'jangc fai m'sieqv? (dimv nzengc dongh meih horpc zuqc dimv nyei gender).

<sup>52</sup>M'sieqv

<sup>53</sup>M'jangc

<sup>54</sup>Transgender (m'jangc benx m'sieqv)

<sup>55</sup>Transgender (m'sieqv benx m'jangc)

<sup>56</sup>Non-Binary (maiv zeiz m'sieqv fai m'jangc)

<sup>57</sup>Ganh nyungc Gender Identity \_\_\_\_\_

Meih nyei cuotv seix daan fiev jienv gorngv haaix nyungc?  <sup>58</sup>M'sieqv  <sup>59</sup>M'jangc

Meih hnamv daaiah meih haaix nyungc mienh?

<sup>60</sup>Straight fai heterosexual

<sup>61</sup>Lesbian fai Gay

<sup>62</sup>Bisexual

<sup>63</sup>Queer

<sup>64</sup>Ganh nyungc Sexual Orientation: \_\_\_\_\_

<sup>65</sup>Maiv hiuv

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**Laengz gorngv (Tov doqc longx liuz yietc kang yietc kang initial jienv)**

<sup>66</sup>Yie bieqc hnyouv nyei duqv njiec jienv mbuox caux fiev jienv hnoi, dorng hmien, baeqc waac, fai electronically, yie tov EWC Program (yietc norm hungh jaa bun nyaanh tengx nyei program).

<sup>67</sup>Yie laengz ziang wuov duqv zaah dimv nyorx caux/fai cervical cancer EWC Program tengx nyei jauv.

<sup>68</sup>Yie bieqc hnyouv nyei naaiv sou longc duqv YIETC HNYANGX yiem yie njiec naaiv zeiv sou wuov hnoi funx mingh. Yie hnyangx hnyangx oix zuqc ganh zoux nzunc sou tov cingx haih duqv bieqc EWC Program tengx nyei jauv.

<sup>69</sup>Yie bieqc hnyouv nyei haaix zanc oix dingh EWC Program tengx nyei jauv yaac duqv nyei.

<sup>70</sup>Yie oix bun EWC PCP hiuv siepv, se gorngv yie nyei health insurance caux/fai dieh nyungc zorc baengc jauv tiuv.

<sup>71</sup>Yie duqv zipv caux duqv doqc DHCS Notice of Privacy Practices nyei jauv (ganh zeiv).

<sup>72</sup>Yie duqv zipv First Level Review caux Formal Hearing Rights, caux Notice of Nondiscrimination sou (mbuox jienv yiem 1, 2, caux 3 pin yiem naaiv zeiv sou).

<sup>73</sup>Yie yaac duqv haiz taux hnangv haaix nor haih duqvf free fai low-cost health insurance tengx (ganh zeiv).

<sup>74</sup>Yie sung buoz dorng jienv State of California law laengz yie duqv njiec naaiv zeiv sou nyei waac diuc-diuc zien nyei yaac zuqc nyei ei yie nyei cong-mengh. Yie bieqc hnyouv nyei se gorngv gorngv maiv zien nyei jauv njiec naaiv zeiv sou zoux bun yie maiv haih duqv EWC Program tengx mbungh cancer nyei jauv.

<sup>75</sup> Meih Njiec Mbuox

Hnoi

Tov tengx nyei mienh njiec mbuox baeqc waac nqoi nzuih?  7yMaiv  Aeqc

<sup>76</sup>Se gorngv ganh dauh zoux div meih, (FIEV) Mbuox, caux meih hnangv haaix nor cien liuz ih hnoi nyei noi.

Mbuox

Cien

Hnoi

<sup>77</sup>Se gorngv ganh dauh zoux div meih, ninh zoux PCP fai PCP Clinic Staff (FIEV) Mbuox, Gong-mengh/Weic, caux hnoi.

Mbuox

Cien

Hnoi

<sup>78</sup>Zoux Div Meih Nyei mienh Njiec Mbuox:

Njiec Mbuox

Hnoi

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –****Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

POV MENGH MBUOX TAUX ZOUX NAAIV ZEIV SOU TOV EWC TENGX NYEI JAUV LOUC  
(YIEM 7 TAUX 10 PIN)

**Gorngv meih ganh nyei jauv mbuox yie mbuo**

1. Meih nyei Mbuox.
2. Meih nyei Middle Name nyei da'yetv norm nzaangc.
3. Meih nyei Fingx.
4. Meih nyei cuotv seix hnoi. Fiev 2 norm hoc funx hlaax, 2 norm hoc funx hnoi, liuz 4 norm hoc funx hnyangx. Nyungc zeiv, Zih hlaax 1, 2001, hnangv naaiv 01/01/2001.
5. Se gorngv meih benx m'sieqv dorn: dimv m'sieqv, fai se gorngv m'jangc dorn: dimv m'jangc. Se gorngv, meih benx transgender m'jangc benx m'sieqv: dimv transgender (m'jangc benx m'sieqv). Se gorngv benx transgender m'sieqv benx m'jangc: dimv transgender (m'sieqv benx m'jangc).
6. Meih nyei maa nyei maiden name. Naaiv se ninh nyei zien cuotv seix wuov zanc nyei fingx.
7. Fiev jienv jauv nyei hoc, caux meih yiem wuov diuh jauv nyei mbuox. Nyungc zeiv, 123 Main Street.
8. Meih yiem wuov norm mungv.
9. Meih yiem wuov norm saengv.
10. Meih yiem wuov norm zip code.
11. Meih nyei douc waac hoc. Jiex gorn buo-digit number funx area code, jiex mingh 8-digit douc waac hoc.
12. Meih nyei email.
13. Meih nyei Social Security Number (SSN) se gorngv maaih. Meih nyei SSN longc daaih mbuox taux duqv fai maiv duqv tengx.

**Mbuox yie mbuo meih nyei hmuangv doic/Biauv zong caux duqv bieqc nyei nyaanh Yietc zungv (Gross Income)**

14. Fiev jienv meih nyei Hmuangv doic/Biauv zong mienh yietc zungv maaih mbuoqc ziet laanh. Hmuangv doic/Biauv zong mienh se benx yietc guaanh mienh I laanh faaux maengx juangc die-maa cuotv seix daaih, dornjaa daaih fai hlorpv daaih juangc jienv biauv yiem nyei mienh. EWC dorh U.S. Health and Human Services (HHS), Federal Poverty Guidelines, daaih funx mangc taux tengx nyei jauv louc. Yietc zungv duqv EWC tengx nyei Hmuangv doic/Biauv zong mienh oix zuqc duqv bieqc nyei nyaanh gauh zoqc 200 percent of the HHS Federal Poverty Guidelines.
15. Fiev jienv meih nyei Hmuangv doic/Biauv zong mienh yietc zungv duqv nyaanh bieqc mbuoqc ziet (ndaangc zorqv cuotv nzou-zinh caux dieh nyungc nyei). Meih nyei Hmuangv doic/Biauv zong mienh liemh fiev jienv 14 wuov liouz wuov deix nyei nyaanh funx nzengc.

**Mbuox meih nyei health insurance nyei jauv yie mbuo**

16. Dimv naaiv qongx se gorngv meih maiv maaih health insurance.
17. Dimv naaiv qongx se gorngv meih maiv maaih health insurance, fai maaih healthcare plan nyei mv baac maiv maaih nyei bun share of cost, deductible, fai co-pay.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**Meih qiemx zuqc EWC tengx haaix nyungc (Dimv nzengc dongh horpc zuqc dimv nyei)**

18. Dimv naaiv qongx se gorngv meih duqv 21 hnyangx, fai gauh gox aeqv qiemx zuqc zaah dimv mangc cervical cancer.
19. Dimv naaiv qongx se gorngv meih duqv 40 hnyangx, fai gauh gox aeqv oix zaah dimv mangc nyork nyei cancer.
20. Dimv naaiv qongx se gorngv meih haiz nyork mun aeqv oix tov tengx zaah dimv mangc gaax nyork nyei cancer.
21. Dimv naaiv qongx se gorngv meih nyei nyork hlo/faix, maaih setv, fai tiuv setv zeiv.
22. Dimv naaiv qongx se gorngv meih nyei nyork omx fai haiz nyork hoz.
23. Dimv naaiv qongx se gorngv meih nyei nyorz-zueiv gunx nongc.
24. Dimv naaiv qongx se gorngv meih haiz nyork butv ndunh fai haiz nyork ngaengc.
25. Dimv naaiv qongx se gorngv meih nyei Nyork-zueiv MBAANG (Inverted Nipple)
26. Dimv naaiv qongx se gorngv meih haiz Nyork fai Nyork zueiv Mun
27. Dimv naaiv qongx se gorngv meih haiz nyork maaih dieh nyungc. Meih haiz nyork hnangv haaix nor fiev jienv.

**Mbuox yie mbuo meih buov in-mbiaatc nyei jauv**

28. Se gorngv meih ih zanc maiv buov in-mbiaatc aqv, dimv MAIV wuov qongx. Se gorngv meih buov in-mbiaatc nyei, dimv AEQC wuov qongx.
29. Se gorngv meih maiv buov in-mbiaatc, dimv Maiv wuov qongx. Se gorngv meih buov dieh nyungc in-mbiaatc, dimv Aeqc wuov qongx, liuz haaix nyungc in-mbiaatc fiev jienv.

**Meih haaix nyungc mienh**

30. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Hispanic fai Latina.
31. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc American Indian fai Alaskan Native.
32. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Asian.
33. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Asian Indian.
34. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Cambodian.
35. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Chinese.
36. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Filipino.
37. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Hmong.
38. Dimv naaiv qongx se gorngv meih benx nzengc fai benx buonc Japanese.
39. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Korean.
40. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Laotian.
41. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Vietnamese.
42. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc ganh fingx Asian janx. Fiev jienv meih nyei fingx.
43. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Black fai African American.
44. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Pacific Islander liuz porv mengh.
45. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Guamanian.
46. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Hawaiian.
47. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Samoan.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

48. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc Pacific Islander liuz haaix fingx tov porv mengh.
49. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc fai benx buonc White.
50. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx nzengc, fai benx buonc dongh maiv duqv fiev njiec naaiv nyei janx. Fiev jienv meih nyei fingx.
51. Dimv naaiv qongx, meih maiv oix mbuox meih nyei fingx.

**Mbuox yie mbuo meih nyei Gender Identity caux Sexual Orientation (Ganh nyunc caux Gem jienv nyei)**

52. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx m'sieqv dorn.
53. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx m'jangc dorn.
54. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx m'sieqv dorn mv baac cuotv seix wuov zanc benx m'jangc dorn.
55. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih benx m'jangc dorn mv baac cuotv seix wuov zanc benx m'sieqv dorn.
56. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih nyei gender identity benx non-binary (maiv zeiz m'sieqv yaac maiv zeiz m'jangc).
57. Dimv naaiv qongx se gorngv horpc nyei, liuz fiev jienv ganh nyungc gender identify.
58. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih cuotv seix wuov zanc benx m'sieqv dorn .
59. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih cuotv seix wuov zanc benx m'jangc dorn.
60. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih nyei sexual orientation benx straight fai heterosexual (gauh yuoqc duqv dieh nyungc mienh caux a'nziauc nyei jauv)
61. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih nyei sexual orientation benx Lesbian fai gay (gauh yuoqc duqv naaiv nyungc mienh caux a'nziauc nyei jauv)
62. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih nyei sexual orientation benx bisexual (gauh yuoqc duqv m'jangc caux m'sieqv caux a'nziauc nyei jauv).
63. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih nyei sexual orientation benx queer (maiv daan exclusively heterosexual).
64. Dimv naaiv qongx se gorngv horpc nyei liuz fiev jienv dieh nyungc sexual orientation.
65. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih maiv hiuv meih nyei sexual orientation.

**Laengz duqv gorngv, Tov tengx nyei mienh Nqoi nzuih bun Zoux naaiv zeiv sou: Initials caux Njiec mbuox**

66. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz. Meih gorngv meih bieqc hnyouv nyei meih zoux sou tov program tengx nyei jauv, tov bieqc EWC program.
67. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz. Meih gorngv meih oix tov bieqc daaih duqv, EWC Program ziang wuov tengx zaah dimv mangc nyorx caux cervical cancer nyei jauv.
68. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz. Meih gorngv meih bieqc hnyouv taux naaiv zeiv sou nyei jauv nyei, yiem naaiv EWC Program, yiem meih NJIEC MBUOX naaiv zeiv sou wuov HNOI mingh yietc hnyangx. jiex liuz 12 hlaax nyieqc meih oix zuqc ganh aengx hnyangx hnyangx zoux nzunc sou.
69. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz. Duqv initial jienv naaiv meih bieqc hnyouv nyei meih haaix zanc oix dingh maiv bieqc EWC program yaac duqv nyei.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

70. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz. Yie oix bun yie nyei EWC PCP hiuv siepv, se gorngv yie nyei health insurance caux/fai dieh diuc tengx nyei zorc baengc jauv tiuv.
71. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz. Meih gorngv meih duqv zipv zeiv DHCS Notice of Privacy Practices (NPP yiem ganh zeiv).
72. Doqc liuz aeqv fiev meih nyei initials naaiv liouz gorngv meih duqv zipv mbuox taux First Level Review caux Formal Hearing Rights, caux Notice of Non-discrimination nyei jauv (mbuox jienv yiem da'1, 2, caux 3 pin wuov yiem naaiv zeiv sou).
73. Doqc liuz aeqv fiev jienv meih nyei initials naaiv liouz.. Meih gorngv meih nyei EWC PCP duqv mbuox meih nyei, hnangv haaix nor hah duqv free fai low-cost health insurance.
74. Doqc 66 taux 74 wuov liouz liuz aeqv liouz liouz njiec jienv mbuox. Meih laengz duqv gorngv meih njiec naaiv zeiv sou nyei jauv se nyungc nyungc pien nyei yaac zuqc nyei. Meih yaac bieqc hnyouv nyei se gorngv meih maiv mbuox pien, njiec naaiv zeiv sou nyei jauv, hah kangh zuqv meih duqv EWC Program tengx zaah dimv mangc nyorx caux cervical cancer nyei jauv.
75. Fiev (NJIEC MBUOX CAUX HNOI) meih nyei mbuox caux ih hnoi nyei hnoi. Se gorngv tov tengx nyei mienh baeqc waac nqoi nzuih, PCP caux/fai Clinic Staff oix zuqc fiev (FIEV) tov tengx wuov dauh nyei mbuox caux Dimv MAIV fai AEQC.
76. Fiev (FIEV) mbuox, hnoi, caux nqoi nzuih mbuox meih tengx zoux sou tov wuov dauh caux meih hnangv haaix nor cien.
77. Fiev (FIEV) PCP nyei mbuox, fai PCP Clinic Staff (liemh Gongh-mengh/Weic), caux hnoi, dongh naaiv laanh mienh tengx meih zoux naaiv zeiv tov tengx nyei sou.
78. Fiev (NJIEC MBUOX) yiem 77 fai 78 wuov liouz wuov laanh mienh caux fiev jienv hnoi. BUN EWC Primary Care Provider (PCP)

State of California – Health and Human Services Agency      Department of Health Care Services  
**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –**  
**Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**BUN EWC Primary Care Provider (PCP)**  
**BUN INTERNAL USE ONLY (YIEM 11 Taux 14 Pin)**

Se gorngv kungx baeqc waac mbuox tengx zoux naaiv zeiv tov tengx nyei sou, weic div tov tengx nyei mienh, ei jienv ninh nyei waac dau. Naic gaax naaic laanh mienh/Nqoi nzuih Div nyei Mienh hiuv duqv gorngv baeqc wac nqoi nzuih bun.

- 1. Tov EWC Tengx nyei Mienh nyei Mbuox (FIEV) \_\_\_\_\_
- 2. Zorc Baengc Sou nyei Hoc (Medical Record Number) \_\_\_\_\_
- 3. Duqv tengx nyei mienh nyei Hoc (Recipient ID) \_\_\_\_\_

**HORPC ZUQC DUQV TENGX NYEI EIX LEIZ**

Yiem nyei dorngx

- 4. Yiem California

Hmuangv doic duqv bieqc nyei nyaanh

- 5. Hmuangv doic/Biauv zong mienh duqv bieqc nyei nyaanh gauh zoqc 200 percent naaiv HHS Federal Poverty Guidelines.

Health Insurance

- 6. Maiv maaih
- 7. Maiv MAAIH NYAANH bun share of cost, deductible, caux fai co-pay.

EWC program tengx nyei jauv

- 8. Qiemp zuqc zaah dimv tengx maangc nyox nyei jauv weic, symptomatic EWC tov tengx nyei mienh nyei hnyangx jeiv.

- 9. Qiemp zuqc tengx zaah dimv nyorx/fai cervical cancer, weic zuqc hnyangx-jeiv taux aqv

Yie duqv bun jiex mingh naaiv deix jauv tov EWC program tengx nyei mienh:

- 10. Yie duqv mbuox bun tov EWC tengx nyei mienh naaiv DHCS Notice of Privacy Practices nyei leiz
- 11. Yie duqv bun tov EWC tengx nyei mienh naaiv DHCS First Level Review caux Formal Hearing Rights, caux Notice of Nondiscrimination nyei jauv
- 12. Yie duqv mbuox taux tov EWC tengx nyei mienh hnangv haaix nor haih duqv free caux low-cost health insurance.

Dingc mangc taux Horpc zuqc duqv tengx nyei eix leiz:

- 13. Yie hnamv daaih tov EWC tengx nyei mienh horpc zuqc duqv ALL EWC program tengx nyei.
- 14. Yie hnamv daaih tov EWC tengx nyei mienh MAIV horpc zuqc duqv EWC program tengx.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

Buov in-mbiaatc nyei jauv (se gorngv duqv EWC tengx)

- 15. PCP zaah mangc tov tengx nyei mienh buov in-mbiaatc nyei jauv:
  - Yie hnamv daaih tov tengx nyei mienh buov in-mbiaatc nyei oix zuqc fungx mingh lorz smoking cessation resources. Yie beu sengh gorngv dimv AEQC wuov qongx.
  - Yie hnamv daaih tov tengx nyei mienh MAIV buov in-mbiaatc, liuz horpc zuqc dimv Maiv wuov qongx.
  - Se gorngv tov tengx nyei mienh buov in-mbiaatc, yie dimv mangc gaax ninh zien buov haaix nyungc. Ninh zien buov haaix nyungc yie oix fiev njiec an jienv naaiv.
- 16. Yiem 76, 77, caux 78 wuov liouz duqv aamx cuotv daaih fai njiec jienv mbuox caux fiev jienv hnoi. (Yiem 6 caux 12 Pin)
  - Fiev tov tengx nyei mienh nyei mbuox caux njiec mbuox 75 wuov liouz (6 Pin)
  - Se gorngv tov tengx nyei mienh kungx baeqc waac nqoi nzuih mbuox liuz dimv AEQC fai MAIV wuov qongx liemh yiem 75 wuov liouz (6 Pin).
  - Se gorngv horpc nyei aeqv meih benx PCP Clinic Staff gong-mienh, FIEV meih nyei mbuox, Gong-mengh/Weic, liuz fiev hnoi 76 caux 17 wuov liouz (6 caux 12 Pin)
  - Se gorngv meih benx PCP, fiev (FIEV caux NJIEC MBUOX) meih nyei mbuox caux hnoi 78 caux 19 wuov liouz (6 caux 12 Pin).
- 17. Se gorngv horpc, (Fiev) PCP Clinic Staff nyei Mbux (caux jienv Gong-mengh/Weic) 76 caux 17 wuov liouz.

Mbuox \_\_\_\_\_

Gong-mengh/Weic \_\_\_\_\_

Hnoi \_\_\_\_\_

- 18. Yie duqv tengx naaiv dauh tov EWC tengx nyei mienh lorz nzoih qiemx zuqc nyei mbuox, njiec mbuox, gong-mengh (se gorngv qiemx zuqc) caux jiex gorn hnoi, bun ninh haih duqv EWC tengx nyei jauv. Naaiv se liemh ninh Njiec mbuox caux fiev jienv hnoi yiem 76,77, caux 78 wuov liouz (6 Pin).
- 19. EWC PCP NJIEC MBUOX caux HNOI naaiv zeiv DHCS 8699 SOU bun cing haih duqv tengx aqv (12 nyei 14 Pin).

PCP/Staff Njiec Mbux \_\_\_\_\_

Hnoi \_\_\_\_\_

- 20. Zorqv zeiv siou zorqv zeiv dapv jienv tov EWC Tengx nyei mienh nyei Medical File.

**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –  
Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

**Tov EWC Program Tengx wuov dauh nyei Jauv louc**

1. Dimv naav qongx se gorngv, meih fiev tov EWC tengx nyei mienh nyei mbuox (Mbuox, Initial, Fingx).
2. Dimv naav qongx se gorngv, meih fiev tov EWC tengx nyei mienh nyei Medical Record Number.
3. Dimv naav qongx se gorngv, meih fiev tov EWC tengx nyei mienh nyei Recipient ID.
4. Dimv naav qongx se gorngv, meih fiev tov EWC tengx nyei mienh yiem California.
5. Dimv naav qongx se gorngv, tov EWC tengx nyei mienh Hmuangv doic/Biauv zong mienh duqv bieqc nyei nyaanh gauh zoqc 200 percent of the Federal Poverty Guidelines. Naai se ei Hmuangv doic/Biauv zong mienh laanh funx.. Ih zanc nyei Health and Human Services, Federal Poverty Guidelines yiem naav EWC website: <https://dhcs.ca.gov/EWC>
6. Dimv naav qongx se gorngv, tov tengx nyei mienh maiv maaih zorc baengc daan (maiv maaih health insurance).
7. Dim naav qongx se gorngv, tov EWC tengx nyei mienh zorc baengc daan nyei, maaih health insurance fai healthcare plan, mv baac maiv maaih nyaanh bun share of cost, deductible, caux/fai co-pay.
8. Dimv naav qongx se gorngv, tov EWC tengx nyei mienh haiz nyork mun qiemp zuqc zaah dimv mangc.
9. Dimv naav qongx se gorngv, tov EWC tengx nyei mienh duqv 21 hnyangx fai gauh gox liuz qiemp zuqc tengx zaah dimv mangc cervical cancer baengc. Fai se gorngv, tov EWC tengx wuov dauh duqv 40 hnyangx fai gauh gox liuz qiemp zuqc tengx zaah dimv mangc nyork nyei cancer baengc.
10. Dimv naav qongx se gorngv, meih duqv mbuox taux DHCS Notice of Privacy Practices tov tengx nyei mienh.
11. Dimv naav qongx se gorngv, meih duqv bun EWC nyei Notice of Privacy Practices sou, First Level Review caux Formal Hearing Rights, caux Notice of Nondiscrimination tov tengx nyei mienh.
12. Dimv naav qongx se gorngv, meih duqv mbuox taux tov EWC tengx nyei mienh zanc nyei healthcare insurance.
13. Dimv naav qongx se gorngv, tov EWC tengx nyei mienh horpc zuqc duqv EWC Program tengx nyei jauv.
14. Dimv naav qongx se gorngv, tov EWC tengx nyei mienh maiv horpc zuqc duqv EWC Program tengx nyei jauv.
  - a. Mbuox tov EWC tengx nyei mienh se gorngv nih mbuo maiv duqv EWC Program tengx, liuz nih mbuo haih tov buangh gorngv duqv nyei.
15. Dimv naav qongx se gorngv, tov tengx nyei mienh duqv EWC Program tengx nyei, dimv naav qongx se gorngv PCP caux tov tengx nyei mienh duqv gorngv taux buov in-mbiaatc nyei jauv.
16. Dimv naav qongx se gorngv, meih njiec jienv meih nyei mbuox caux fiev jienv hnoi. Fiev mbuox jiex mingh naav liouz.
17. Dimv naav qongx se gorngv, meih duqv tengx tov EWC tengx nyei mienh lorz nzoih qiemp zuqc nyei mbuox, njiec mbuox, gong-mengh caux hnoi, bun nih haih duqv EWC Program tengx nyei jauv.

State of California – Health and Human Services Agency      Department of Health Care Services  
**Mouz dauh M'sieqv Dorn Saauv Nzengc Program –**  
**Tov tengx nyei mienh Faaux mbuox nyei Sou**

18. Dimv naaiv qongx gorngv meih duqv tengx tov tengx nyei mienh njiec mbuox, fiev jienv hnoi, gong-mengh (se gorngv qiemx zuqc) caux EWC tengx nyei nqoi nzuih sou. Tov EWC tengx nyei mienh ganh fai divninh nyei mienh oix zuqc dorng jienv njiec mbuox sou, baeqc waac gorngv fai electronically weic div tov EWC tengx nyei mienh, ei gorngv jienv yiem 76 caux 77wuov liouz (6 Pin).
19. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih liemh PCP/Staff NJIEC MBUOX caux fiev jienv hnoi yiem (12 nyei 14 Pin).
20. Dimv naaiv qongx se gorngv, meih duqv aamx zeiv daaih sio caux zorqv zeiv dapv jienv tov EWC tengx nyei mienh nyei Zorc Bengc Sou.